



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/2001/4  
21 March 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА  
Пятая сессия, 13-15 июня 2001 года  
Пункт 9 предварительной повестки дня

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО РАЗРАБОТКЕ СТАНДАРТОВ НА СКОРОПОРТЯЩИЕСЯ  
ПРОДУКТЫ И ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА

Краткая информация об основных мероприятиях и изменениях

Записка секретариата

В настоящем документе приводится краткая информация об основных мероприятиях Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (РГ.7), проведенных после ее пятьдесят шестой сессии (6-8 ноября 2000 года).

Комитету будет адресована просьба одобрить доклад Рабочей группы о работе ее пятьдесят шестой сессии (TRADE/WP.7/2000/11) и принять к сведению настоящий документ, представленный для информации.

Доклад и другие документы Рабочей группы размещены на соответствующем Web-сайте по следующему адресу <http://www.unecce.org/trade/agr>.

Рабочая группа проведет свою пятьдесят седьмую сессию в Женеве 12-14 ноября 2001 года.

1. В настоящем документе кратко характеризуется работа, проведенная Рабочей группой по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества и ее специализированными секциями в 2000 году. В 2001 году, по состоянию на момент подготовки настоящего документа, никаких совещаний не проводилось. На сессии секретариат проинформирует Комитет обо всех соответствующих решениях, принятых на сессиях специализированных секций (семенной картофель, раннеспелый и продовольственный картофель, мясо и свежие фрукты и овощи) в первой половине 2001 года.

### **СОВЕЩАНИЯ, СОСТОЯВШИЕСЯ В 2000 ГОДУ**

- ГЭ.6: Специализированная секция по разработке стандартов на картофель (семенной), Женева, 31 января - 3 февраля
- ГЭ.11: Специализированная секция по разработке стандартов на мясо, Женева, 27-29 марта
- ГЭ.1: Специализированная секция по координации разработки стандартов на свежие фрукты и овощи, Женева, 22-25 мая
- ГЭ.2: Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты), Женева, 19-22 июня
- Совещание докладчиков по разработке стандартов на мясо, Сан-Паулу, Бразилия, 24-27 сентября
- Совещание докладчиков по разработке стандартов на семенной картофель, Москва, 23-27 октября
- Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества, Женева, 6-8 ноября

### **ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО СТРАН И ОРГАНИЗАЦИЙ**

2. В приводимой ниже таблице перечислены страны и организации, представители которых участвовали в совещаниях в 2000 году.

Аргентина (ГЭ.11)	Германия (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6)	Словакия (РГ.7, ГЭ.1)
Австралия (ГЭ.11)	Греция (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.6, ГЭ.11)	Южная Африка (РГ.7, ГЭ.1)
Австрия (ГЭ.1, ГЭ.11)	Венгрия (ГЭ.1)	Испания (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2)
Бельгия (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.6)	Ирландия (ГЭ.1)	Швеция (ГЭ.1)
Бразилия (ГЭ.11)	Италия (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6)	Швейцария (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.6, ГЭ.11)
Камерун (ГЭ.1)	Нидерланды (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.6)	Украина (ГЭ.1)
Канада (ГЭ.6)	Новая Зеландия (ГЭ.1, ГЭ.11)	Турция (РГ.7, ГЭ.2)
Чили (ГЭ.1)	Польша (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6, ГЭ.11)	Соединенное Королевство (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6, ГЭ.11)
Кот-д'Ивуар (ГЭ.1)	Португалия (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.6)	Соединенные Штаты (ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6, ГЭ.11)
Дания (ГЭ.1)	Румыния (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6)	Европейское сообщество (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2, ГЭ.6, ГЭ.11)
Финляндия (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2)	Федерация (РГ.7, ГЭ.6)	
Франция (РГ.7, ГЭ.1, ГЭ.2) ГЭ.6, ГЭ.11)		
<p>Совместная программа ФАО/ВОЗ по разработке стандартов на пищевые продукты (РГ.7, ГЭ.1)</p> <p>Схема ОЭСР (РГ.7, ГЭ.1)</p> <p>КСЦС (Комитет связи по вопросам цитрусоводства в Средиземноморье) (ГЭ.1)</p> <p>КСЕАКТ (Комитет связи "Европа - Африка - Карибский бассейн - Тихоокеанский регион" по содействию сбыту тропических фруктов, несезонных овощей, цветов, декоративных растений и пряностей) (ГЭ.1)</p> <p>Международная ассоциация ЕАН (ГЭ.11)</p> <p>Международный совет по орехам (МСО) (ГЭ.2)</p>		

## РАБОТА НАД СТАНДАРТАМИ

3. Были пересмотрены и приняты стандарты на следующие продукты: яблоки и груши, баклажаны, фасоль, цветная капуста, цитрусовые, кабачки, культивируемые грибы, фенхель, ядра лещинных орехов, кочанная капуста, лещинные орехи в скорлупе, дыни, горох, семенной картофель, сладкий стручковый перец, столовый виноград и томаты.

Была принята пересмотренная типовая форма стандарта на сухие и сушеные продукты (основной текст).

Был принят новый стандарт на : Говяжьих туши и отрубы

Были приняты рекомендации по следующим продуктам: Авокадо, сливы, ядра грецких орехов

## **ДРУГИЕ ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ОБСУЖДЕНИЯ И РЕШЕНИЯ**

### **Семенной картофель**

4. По приглашению министерства промышленности, науки и технологии, отвечающего за стандарты на пищевые продукты, в Москве было проведено совещание докладчиков. На этом совещании оказалось возможным добиться прогресса в работе над стандартом ЕЭК ООН на семенной картофель с учетом задач, поставленных Специализированной секцией, а также оценить положение с производством картофеля в Российской Федерации и вынести соответствующие рекомендации.

### **Мясо**

5. На совещании докладчиков в Бразилии после получения соответствующих материалов от нескольких южноамериканских стран удалось продвинуться вперед в работе над проектом стандартов ЕЭК ООН на говядину и мясо птицы. В сотрудничестве с Австралией будет опубликован стандарт ЕЭК ООН на говяжьих туши и отрубы.

### **Описание поступающих в торговлю продуктов и классификационные коды**

6. Во всех районах мира участником деятельности в области электронной коммерции (управление цепью поставок, нумерация товаров, штрих-коды, моделирование) является Международная ассоциация товарной нумерации (Международная ассоциация ЕАН), которая очень активно вовлечена в работу Специализированной секции по разработке стандартов на мясо (например, участие в организации совещания докладчиков в Бразилии).

7. Международная ассоциация ЕАН предоставила секретариату информацию по проблеме обобщенного кодирования применительно к фруктам и овощам. Помимо кодов продуктов, применяемых конкретными компаниями, существуют национальные и

квазимеждународные списки классификационных кодов. Как следствие, из-за многообразия используемых кодов нередко возникает путаница. Международно признанных торговых описаний и классификационных кодов для фруктов и овощей в настоящее время не существует.

8. Международная ассоциация ЕАН предлагает согласовать список кодов для фруктов и овощей под эгидой ЕЭК ООН. Рабочей группе было предложено подумать о целесообразности принятия этой проблемы к рассмотрению, а также о том, где и как ей следовало бы заниматься.

9. Было решено предложить международной ассоциации ЕАН подготовить к следующей сессии ГЭ.1 документ с оценкой текущей практики (коды, торговые описания), чтобы получить конкретную информацию о статусе используемых кодов и изучить возможности международной гармонизации этих кодов.

#### **Обмен информацией по случаям несоответствия**

10. Было решено принять соответствующий документ ОЭСР об обмене информацией по случаям несоответствия стандартам ЕЭК ООН и опубликовать его на домашней странице.

#### **Кодовые обозначения на упаковке**

11. Было решено подготовить список стран, не признающих кодовые обозначения (т.е. требующих четкого указания контактной информации об упаковщиках или отправителях), и опубликовать его на домашней странице. Для сбора этой информации будет разослан соответствующий вопросник.

#### **Признание стандартов ЕЭК ООН**

12. Рабочая группа постановила опубликовать на домашней странице имеющуюся в секретариате информацию о признании стандартов ЕЭК ООН. Рабочая группа также решила, что все специализированные секции должны обсудить вопрос о применении их стандартов (в первоначальном виде или с поправками, внесенными в рамках национального законодательства, и т.д.).

### **Пересмотр процедур работы**

13. Секретариат сообщил, что в ходе последней сессии ГЭ.1 неофициальная рабочая группа обсудила проект пересмотренных процедур работы. Этот документ был обновлен с учетом высказанных замечаний. Существует надежда на то, что к следующей сессии Рабочей группы может быть представлен официальный документ.

### **Подготовка пояснительных материалов**

14. Директор Отдела торговли д-р Кэрол Косгроув-Сакс проинформировала Рабочую группу о том, что были запрошены дополнительные ресурсы для осуществления работы по сельскохозяйственным стандартам. Она подчеркнула, что секретариат готов поддержать эту работу в соответствии с четкими приоритетами, установленными государствами-членами.

15. Однако ввиду нулевого роста бюджета ЕЭК ООН возможность введения в Отделе торговли нового поста для поддержки работы над сельскохозяйственными стандартами в ближайшее время представляется сомнительной. Секретариат будет информировать Комитет о любых дальнейших изменениях в связи с этим вопросом.

### **Сотрудничество с другими международными организациями**

*Комиссия Кодекса Алиментарии и Комитет Кодекса по свежим фруктам и овощам (ККСФО)*

16. Делегация Европейского сообщества сообщила, что процедурное руководство Кодекса предоставляет ККСФО возможность предложить РГ.7 подготовить предложенные проекты стандартов Кодекса, в связи с чем РГ.7 могла бы выполнять для ККСФО функцию докладчика.

17. Ее представитель сообщил, что Европейское сообщество обратилось к ККСФО и ККПФО (по сухим и сушеным продуктам) с предложением воспользоваться этой возможностью вместе с ЕЭК ООН для уменьшения дублирования работы, однако Комитеты Кодекса это предложение не приняли.

18. Представитель секретариата Кодекса заявила, что в соответствии с процедурами работы Кодекса стандарты ЕЭК ООН при разработке предлагаемых стандартов Кодекса принимаются за основу. Этот подход будет применяться и в случае сушеного инжира. Она далее отметила, что задача по подготовке предложенного проекта стандарта Кодекса

на яблоки в соответствии с обычной практикой уже распределена между группой стран, и Комитет предпочел оставить в силе этот вариант распределения. Подготовка текста будет вестись в тесном сотрудничестве с секретариатом ЕЭК ООН.

19. Председатель заявил, что Рабочая группа при необходимости готова выполнять функции докладчика для комитетов Кодекса. Он подчеркнул, что это относится только к подготовке предложенного проекта текста, который затем будет обсуждаться в комитетах Кодекса.

#### *Европейский союз*

20. Европейская комиссия и ЕЭК ООН продолжают тесно сотрудничать в деле обеспечения гармонизации стандартов ЕЭК ООН и ЕС. Программа работы экспертов ЕС включает в себя несколько пунктов, в том числе вопрос о пересмотре стандартов ЕС с учетом недавних решений РГ.7 (Совет ЕС просит Европейскую комиссию при подготовке стандартов ЕС на фрукты и овощи принимать во внимание стандарты ЕЭК ООН).

#### *Схема ОЭСР*

21. Пленарное совещание Схемы ОЭСР поручило Председателю и секретариату Схемы установить неформальный контакт с ЕЭК ООН, а также Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), чтобы получить от ЕЭК и ФАО/ВОЗ заверения по поводу того, что они примут к сведению следующие моменты и предпримут шаги к тому, чтобы было обеспечено:

- признание факта дублирования усилий, финансируемых за счет ресурсов этих трех организаций, участвующих в настоящее время в работе по установлению стандартов сортности;
- сотрудничество в деле выработки в целях ограничения по мере возможности объема дублирования работы общего подхода в отношении ассигнования ресурсов.

22. Неформальное совещание с участием всех заинтересованных организаций намечено на 20 апреля 2001 года. Секретариат проинформирует Комитет о всех его результатах, которые могут представлять интерес.

**ОПУБЛИКОВАННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

23. В период 2000-2001 годов были опубликованы следующие стандарты.

TRADE/WP.7/2000/11/Add.1 (яблоки и груши)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.15 (авокадо)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.2 (фасоль)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.16 (сливы)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.3 (цитрусовые)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.17 (лещинные орехи в скорлупе)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.4 (культивируемые грибы)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.18 (ядра лещенных орехов)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.5 (горох)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.19 (типовая форма стандарта)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.6 (столовый виноград)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.20 (семенной картофель)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.7 (дыни)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.21 (несоответствие)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.8 (баклажаны)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.22 (кодовые обозначения)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.9 (кочанная капуста)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.23 (информация, поступившая от органов Кодекса)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.10 (цветная капуста)	TRADE/WP.7/2000/11/Add.24 (информация, поступившая от ОЭСР)
TRADE/WP.7/2000/11/Add.11 (фенхель)	
TRADE/WP.7/2000/11/Add.12 (сладкий стручковый перец)	
TRADE/WP.7/2000/11/Add.13 (кабачки)	
TRADE/WP.7/2000/11/Add.14 (томаты)	



**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ГРАФИК СОВЕЩАНИЙ НА 2001 ГОД**

<b>Специализированная секция</b>	<b>Сессия</b>	<b>Место проведения</b>	<b>Дата</b>	<b>Крайний срок представления документа</b>
Семенной картофель (ГЭ.6)	31	Женева	12-14 марта	1 января
Раннеспелый и продовольственный картофель (ГЭ.5)	15	Женева	19-21 марта	8 января
Мясо (ГЭ.11)	10	Женева	25-27 апреля	12 февраля
Свежие фрукты и овощи (ГЭ.1)	47	Женева	14-18 мая	5 марта
Сухие и сушеные продукты (фрукты) (ГЭ.2)	48	Женева	18-21 июня	9 апреля
Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества	57	Женева	12-14 ноября	3 сентября

-----